

## STARTING UP

Turn on the Hand Remote Control by flicking the Power Switch shown in Diagram 4 to the ON position. A red LED light will illuminate that the transmitter is operational. It is important to turn ON the Controller first to prevent possible outside radio interference from affecting the Vehicle. The Power Switch for the Vehicle is located underneath the Vehicle as shown in Diagram 5. Flick the Power Switch to the ON position and you are ready to go.

### Mise en marche

Allumez la Télécommande en appuyant sur la position comme indiqué dans le Diagramme 4. Une Lumière rouge indiquera que la transmetteur est opérationnel. Il est important de mettre en marche en premier le contrôleur du Véhicule afin d'éviter les problèmes d'interférence. Le commutateur du Véhicule est positionné sous le Véhicule comme indiqué dans le diagramme 5. Positionnez le sur le bouton ON et vous êtes prêt à partir.

### Jetzt geht's los!

Schalten Sie die Fernbedienung ein, indem Sie den Schalter auf die Stellung ON schieben (Abb.4). Die Betriebsanzeige leuchtet rot auf, um die Betriebsbereitschaft der Fernbedienung anzuzeigen. WICHTIG! Schalten Sie immer zuerst die Fernbedienung ein, um mögliche Störungen durch andere Signale zu vermeiden. Der Einschaltknopf für das Fahrzeug befindet sich auf dessen Unterseite (Abb.5). Schieben Sie den Schalter auf die Stellung ON. Jetzt ist das Fahrzeug einsatzbereit.

### Puesta en marcha

Encienda el Telemando apretando la posición como indicado en el Diagrama 4. Una Luz roja indicará que el transmisor es operacional. Il es importante e poner en marcha en primero el inspector de la carrera de Vehículos con el fin de evitar los problemas de interferencia. Le conmutador de la carrera de Vehículos es situado bajo la carrera de Vehículos como indicado en el diagrama 5. Sitúes sobre el botón y usted está dispuesto a irse.

### Accensione

Accendere il telecomando collocando il bottone accensione su ON come indicato nella figura 4. Si accenderà una luce rossa che indica che il telecomando è in funzione. E' importante accendere prima il telecomando e poi il veicolo per evitare interferenze. Il pulsante di accensione del veicolo è collocato sotto la vettura come indicato nella figura 5. Posizionare il bottone del veicolo su ON e poi il radio comando è pronto per partire

## STORAGE

When finished racing, ensure that both the Vehicle and Hand Controller Power Switches are flicked to the OFF position. The Vehicle and Hand Controller should be stored in a dry, safe place. Always remove batteries from the Hand Controller when not in use.

### Stockage

Quand vous n'utilisez plus le Véhicule s'assurer que tout est en position OFF. Le Véhicule et la télécommande doivent être rangés dans un endroit sec. Enlever toujours les piles de la télécommande et déconnectez l'antenne en cas de non utilisation.

### Aufbewahrung

Stellen Sie sicher, dass Sie sowohl die Fernbedienung als auch das Fahrzeug ausschalten, wenn Sie mit dem Spielen fertig sind. Bewahren Sie die Fernbedienung und das Fahrzeug an einem trockenen und sicheren Ort auf. Entfernen Sie die Batterien und die Antenne, wenn Sie das Fahrzeug über längere Zeit nicht benutzen.

### Almacenamiento

Quando usted no utiliza más la carrera de Vehículos asegurarse que todo está en posición OFF. La carrera de Vehículos y el telemando deben estar arreglados en un lugar seco. Siempre retire la batería del regulador y desconecte la antena cuando no está en uso.

### Conservazione

Quando non si utilizza più il giocattolo assicurarsi che sia il veicolo sia il telecomando siano posizionati su OFF. Entrambi devono essere situati in un luogo asciutto. Rimuovere sempre le batterie dal telecomando e togliere l'antenna quando non si utilizza.

## CUSTOMER ASSISTANCE

Should you experience problems with your Smurf Vehicle, please review the Set-up Directions and performance tips. Should you still continue to encounter problems, please see your distributor for further assistance.

### Assistance consommateur

Si vous devez avoir des problèmes avec votre Schtroumpfs Véhicule merci de vous référer au paragraphe sur les conseils d'utilisation. Si les problèmes persistent merci de contacter votre revendeur pour vous assister.

### Kundenservice

Sollten Sie Probleme mit Ihrem Schlümpfe Fahrzeug haben, lesen Sie bitte nochmal aufmerksam die Hinweise zum Auf- und Zusammenbau sowie die Tipps & Tricks durch. Sollten die Probleme weiterhin bestehen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

### Asistencia consumidor

Si usted debía tener problemas con su Pifutos Vehículos gracias por referirse al párrafo sobre los consejos de utilización. Si los problemas persisten gracias por ponerse en contacto con su revendedor para prestarle asistencia.

### Assistenza consumatore

Se ci fossero dei problemi con il giocattolo per cortesia fate riferimento al consiglio di utilizzo. Se i Problemi persistono contattare il vostro rivenditore per l'assistenza

## LOCATION

For best performance, use your Vehicle on a smooth dry surface in a safe area. Do not use on roads. Avoid areas where there may be radio interference that could affect your signal - such as construction areas. Avoid driving through sand, mud and water, which can impair the performance of the vehicle and may cause damage to the Vehicle. Collisions can also cause damage to the Vehicle and should be avoided.

## Conseils d'utilisation à l'extérieur

Pour de meilleures performances utilisez votre Véhicule sur des surfaces plates et sèches. Ne pas l'utiliser sur la route. Évitez les zones notamment de construction afin les interférences et qui pourrait affecter le signal entre la télécommande et le Véhicule. Les collisions doivent aussi être évitées afin d'éviter d'endommager votre Véhicule.

### Untergrund

Verwenden Sie das Fahrzeug auf einem glatten, trockenen Untergrund, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Fahren Sie das Kart nicht auf der Straße. Vermeiden Sie Orte, an denen andere Signale Ihr Signal stören können, wie z.B. Baustellen. Vermeiden Sie Sand, Schlamm und Wasser, da dies die Fahreigenschaften Ihres Fahrzeug einschränken und zu Beschädigungen führen kann. Außerdem sollten Sie Kollisionen vermeiden, da diese das Fahrzeug beschädigen können.

### Consejos de utlisation por fuera

Para mejores realizaciones utilice su Vehículos sobre superficies llanas y secas. No utilizarlo sobre el camino. Evite las zonas particularmente de construcción afin las interferencias y quien podría afectar (destinar) la señal entre el telemando y la carrera de Vehículos. Las colisiones deben también ser evitadas con el fin de evitar dañar su Vehículos.

### Assistenza consumatore

Per le migliori prestazioni utilizzate il vostro veicolo su delle superfici lisce e asciutte. Non utilizzare il giocattolo sulla strada. Evitare le zone dove ci potrebbero essere interferenze che possano modificare il segnale tra il telecomando e il veicolo. Gli urti possono causare danni e devono essere evitati.

## WEATHER

Smurf Vehicles perform best in moderate and dry conditions. Do not use your Vehicle or Hand Controller in rainy weather or expose them to humidity for long periods of time, as dampness can damage the internal mechanism. You should not leave your Vehicle or Hand Controller near sources of heat or in direct sunlight for extended periods as these conditions may also cause damage.

### Météo

Votre Véhicule s'utilise dans des conditions de température sèches et modérées. Ne pas l'utiliser en temps de pluie et/ou d'humidité pendant une trop longue durée. Cela pourrait endommager votre Véhicule. Ne pas laisser votre Véhicule près de sources de chaleur et/ou en plein soleil Cela pourrait endommager votre Véhicule.

### Wetter

Fahrzeug fahren am besten bei mäßigen Temperaturen und trockener Umgebung. Benutzen Sie das Fahrzeug nicht bei Regen und setzen Sie es auch nicht über einen längeren Zeitraum einer feuchten Umgebung aus, da Feuchtigkeit die Elektronik beschädigen kann. Bewahren Sie das Fahrzeug nicht über längere Zeit in der Nähe einer Wärmequelle auf und setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.

### Meteo

Su Vehículos se utiliza en condiciones de temperatura secas y moderadas. No utilizarlo en el tiempo de lluvia y/o en el tiempo de humedad durante una duración demasiado larga. Cela podría dañar su Vehículos. No dejar su kart cerca de fuentes de calor y/o a pleno del Esto podría dañar su Vehículos.

### Meteorologia

Il vostro veicolo performa al meglio in condizioni di temperature moderate e asciutte. Non usare in caso di pioggia e non utilizzarlo troppo a lungo se vi è forte umidità. Ciò potrebbe danneggiare il vostro prodotto. Non lasciare il veicolo o il telecomando vicino a fonti di calore o al sole.

## SIGNAL

Maintain a reasonable distance between the remote control and the Vehicle to obtain maximum signal reception. Avoid operating your Vehicle in areas where there are CB radios or other radio controlled vehicles of the same MHz range being used, as performance could be impeded. Concrete walls, metal posts, wire fences and other electrical machinery can sometimes affect transmission and result in erratic performance. Should this occur, change to a different location. The most common causes of signal loss or irregular operation are due to run-down batteries or the vehicle travelling out of transmission range.

### Signal

Maintenir une distance raisonnable entre le Véhicule et la télécommande pour obtenir le signal de réception le plus fort possible. Évitez d'opérer dans des secteurs où il y a des cibles ou d'autres voitures télécommandées sur la même fréquence au risque de diminuer les performances du Véhicule. Des murs et des postes métalliques, des fils et machines électriques peuvent parfois affecter la transmission et aboutir à une mauvaise performance du Véhicule. Si cela arrive, changez d'emplacement. Les causes les plus communes de perte de signal viennent de l'usure des batteries ou de la position trop lointaine du Véhicule par rapport à la télécommande.

### Signal

Bewahren Sie einen angemessenen Abstand zwischen Fernbedienung und Fahrzeug, um eine optimale Signalübertragung zu gewährleisten. Vermeiden Sie Orte, an denen andere Funksignale vorkommen, die im gleichen Frequenzbereich wie Ihr Fahrzeug liegen. Wände, Metallpfeiler, Drahtzäune und andere elektrische Geräte können manchmal die Übertragung stören und zu unvorhersehbaren Ergebnissen führen. Wechseln Sie in diesem Fall den Ort. Die häufigste Ursache für Signalverlust sind leere Batterien oder ein zu großer Abstand zwischen Fernbedienung und Fahrzeug.

### Señal

Mantener una distancia razonable entre el Vehículos y el telemando para obtener la señal de recepción más much posible. Evite obrar en sectores donde hay un cibles u otros coches teledirigidos sobre la misma frecuencia a riesgo de disminuir las realizaciones del Vehículos. Paredes y puestos (corros) metálicos, hijos y máquinas eléctricas pueden afectar a veces la transmisión y acabar en una mala realización del Vehículos. Si esto llega, cambie de emplazamiento. Las causas más comunes de pérdida de señal vienen del desgaste de las baterías o de la posición demasiado lejana del Vehículos con relación al telemando.

### Segnale

Mantenere una distanza ragionevole tra il veicolo e il telecomando per ottenere il segnale di ricezione il più forte possibile. Evitare di giocare in luoghi dove ci sono CB radio o altre automobili telecomandate che abbiano la stessa frequenza in quanto potrebbe modificare le funzioni del radio comando. I muri e parti metalliche, fili e altri meccanismi elettrici possono talvolta alterare la ricezione di segnali e compromettere il buon funzionamento del giocattolo. Le cause più comuni di perdita di segnale sono dovute a batterie scariche o alla posizione troppo lontana tra telecomando e veicolo